



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

mercredi

25-01-2006

Matin

woensdag

25-01-2006

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "l'instauration d'un tarif internet particulier pour les personnes atteintes de la sclérose en plaques" (n° 9385)

Orateurs: **Trees Pieters, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Questions jointes de
- M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le blocage gratuit de numéros" (n° 9289)

- M. Guido De Padt à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le blocage des numéros payants" (n° 9398)

Orateurs: **Roel Deseyn, Guido De Padt, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question de M. François Bellot à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le couplage de l'abonnement ADSL à l'abonnement téléphonique de Belgacom" (n° 9152)

Orateurs: **François Bellot, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le tarif social pour l'internet à haut débit" (n° 9359)

Orateurs: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question de Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les abus inqualifiables commis par certains fournisseurs de SMS" (n° 9511)

Orateurs: **Colette Burgeon, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "la création de la commission d'éthique ayant pour objet le contrôle des jeux par sms" (n° 9595)

INHOUD

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het voorzien van een speciaal internettarief voor MS-patiënten" (nr 9385)

Sprekers: **Trees Pieters, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Samengevoegde vragen van
- de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de gratis nummerblokkering" (nr. 9289)

- de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het blokkeren van betaalnummers" (nr. 9398)

Sprekers: **Roel Deseyn, Guido De Padt, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de koppeling van het ADSL-abonnement aan het telefoonabonnement van Belgacom" (nr. 9152)

Sprekers: **François Bellot, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het sociaal breedbandtarief" (nr. 9359)

Sprekers: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de ongehoorde misbruiken van sommige SMS-leveranciers" (nr. 9511)

Sprekers: **Colette Burgeon, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de oprichting van de ethische commissie ter controle van sms-spelletjes" (nr. 9595)

Orateurs: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Sprekers: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Question de Mme Hilde Dierickx à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "l'internet sans fil" (n° 9840) 18

Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "draadloos internet" (nr. 9840) 18

Orateurs: **Hilde Dierickx, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Sprekers: **Hilde Dierickx, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Question de Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les conditions de levée des dispositions relatives à la protection de la vie privée en cas d'appels malveillants" (n° 9860) 19

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de voorwaarden tot opheffing van de privacy in geval van pesttelefoons" (nr. 9860) 19

Orateurs: **Hilde Vautmans, Freya Van den Bossche**, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Sprekers: **Hilde Vautmans, Freya Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

COMMISSION DE
L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES
ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MERCREDI 25 JANVIER 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

WOENSDAG 25 JANUARI 2006

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.23 uur door de heer Roel Deseyn, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.23 heures par M. Roel Deseyn, président.

01 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het voorzien van een speciaal internettarief voor MS-patiënten" (nr 9385)

01 Question de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "l'instauration d'un tarif internet particulier pour les personnes atteintes de la sclérose en plaques" (n° 9385)

01.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, collega's, ik heb een prangende vraag in verband met het internettarief voor MS-patiënten. In de huidige situatie is het zo dat een MS-patiënt die voldoet aan bepaalde inkomens- en invaliditeitsgraadvoorwaarden geniet van een sociaal telefoontarief. Daarmee kan hij wel een inbelverbinding maken, maar voor vele MS-patiënten, en in dit geval soms jonge volwassen mensen, is internet vaak het enige communicatiemiddel en het middel bij uitstek om contacten te onderhouden met de buitenwereld. Het kan tevens een middel zijn om nog een deel arbeidsactiviteit in te vullen.

Met een inbelverbinding lopen de kosten evenwel snel zeer hoog op. Hun medische situatie maakt het voor hen ook duur om een breedbandinternetabonnement aan te schaffen. Wanneer die MS-patiënt dan een partner heeft die fulltime werkt – en dat is normaal – zou het sociaal tarief hen ontnomen worden, omdat hun gezamenlijke inkomen, of het inkomen in familieverband, net iets te hoog is.

In het Vlaams Parlement heeft men, in de commissie voor Welzijn en in de commissie voor Volksgezondheid en Welzijn, in de maand oktober reeds positief gereageerd op de oproep om te voorzien in een voordelig internetabonnement voor andersvaliden.

Mevrouw de minister, ik had u dan ook willen vragen hoeveel MS-patiënten op dit ogenblik genieten van een sociaal telefoontarief. Hoeveel procent is dat van het totale aantal MS-patiënten?

Kan u een actie ondernemen om te voorzien in een voordelig sociaal breedbandabonnement voor die MS-patiënten? Indien dat kan, welke timing zou u kunnen voorstellen?

01.01 Trees Pieters (CD&V): Un certain nombre de patients qui souffrent de sclérose en plaques ont droit au tarif téléphonique social, mais un abonnement internet à haut débit est trop onéreux pour eux. Ils perdent également leur droit au tarif téléphonique social si leur partenaire travaille à temps plein. Une connexion internet à un prix abordable constitue toutefois souvent pour eux le seul moyen de rester en contact avec le monde extérieur et la seule façon de travailler à domicile. Le Parlement flamand a déjà réagi favorablement en octobre à la demande d'un abonnement internet avantageux pour les moins-valides.

Combien de patients qui souffrent de sclérose en plaques bénéficient-ils actuellement du tarif téléphonique social? Quel pourcentage du nombre total de patients qui souffrent de sclérose en plaques représentent-ils? Quand la ministre prendra-t-elle

Ten slotte, zult u een actie ondernemen om de bestaande inkomensvoorwaarden om te kunnen genieten van een sociaal telefoontarief aan te passen, met andere woorden, naar boven bij te sturen? Als ook dat kan, welke timing stelt u dan voorop?

les mesures nécessaires pour que ce groupe cible puisse se voir proposer un abonnement internet à haut débit à un prix avantageux? Quand la ministre adaptera-t-elle la condition de revenus pour le tarif téléphonique social?

01.02 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, er bestaan geen cijfergegevens over het aantal MS-patiënten dat geniet van het sociaal telefoontarief. Dat is omdat er in de telecomwet een aantal aparte categorieën zijn bepaald, zoals gepensioneerden, personen met een handicap vanaf 66 procent en dergelijke. Een MS-patiënt zijn is evenwel geen criterium in die wet. Daarom zijn er ook geen cijfers over.

01.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Nous ne disposons pas de chiffres distincts à propos du nombre de patients atteints de sclérose en plaques et qui bénéficient du tarif téléphonique social. La condition de revenus pour obtenir ce tarif social est d'ailleurs liée aux plafonds utilisés par l'Inami. Le gouvernement est en tout état de cause bien décidé à permettre à tout un chacun de disposer d'un abonnement large bande de qualité et à un tarif raisonnable. Dans le cadre de la concrétisation de cette volonté, une attention toute particulière sera accordée aux catégories les plus vulnérables de la société.

Er bestaan inkomensvoorwaarden. De telecomwet is gekoppeld aan het grensbedrag dat wordt toegepast door het RIZIV voor de toekenning van het WIGW-statuut en die inkomensvoorwaarden worden op dezelfde wijze aangepast aan de index en aan de welvaart als voor de pensioenen. Dat is op dit moment de regeling en die regeling zou ook behouden blijven. De regering heeft zich echter wel voorgenoemen – en dat zou soelaas moeten bieden aan de MS-patiënten – om niet simpelweg computers en internetverbindingen extra goedkoop te laten verkopen aan particulieren, maar ze wil breedband ook voor iedereen toegankelijk maken, fysiek en ook betaalbaar. Dat betekent dat alvast een aantal specifieke categorieën – mensen die daar extra nood aan hebben en die misschien ook extra kwetsbaar zijn vanwege hun financiële toestand, zoals u daarnet beschrijft – onder de loep moeten worden genomen, onder de noemer die u beschrijft of onder een bredere noemer. Er zal in ieder geval rekening moeten worden gehouden met het feit dat mensen daarvoor vandaag niet altijd de fysieke of financiële mogelijkheden hebben.

In de uitwerking van het principe breedband voor iedereen, zal ik erover waken, samen met mijn collega die bevoegd is voor informatisering, dat er ook oog is voor de meest kwetsbaren in de samenleving.

01.03 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Eigenlijk herleidt u dit tot een voornemen. Ik zit toch al geruime tijd in dit Huis. Ik heb een aantal ministers van paars, onder andere de heer Daems, horen zeggen dat computer en breedband voor iedereen toegankelijk moesten zijn en dat dit op een bijna kosteloze manier moest gebeuren. Dat is al jaren geleden

01.03 **Trees Pieters** (CD&V): Le ministre Daems avait déjà fait part de cette volonté en 2003 et rien ne s'est encore concrétisé. Il conviendrait pourtant de régler ce problème d'urgence. Nous insistons pour que les choses bougent dans ce dossier.

Dit is een bijzonder kwetsbare groep. Ik meen dat ik u dat niet moet uitleggen. Het gaat in dit geval over jonge mensen, die het geprobeerd hebben op de arbeidsmarkt met al de middelen die zij hadden, maar die uiteindelijk veroordeeld zijn tot thuiswerken, met wat rustpauzes. Dan is er alleen nog maar een computer die hen kan helpen menswaardig te leven en contact te houden met de buitenwereld en nog iets zinvol te doen, nog wat arbeidsactiviteit te doen.

Dat concrete gezin telt een buitenhuiswerkende vrouw die in de sociale sector werkt, als bejaardenhelpster. Dus, dat inkomen is niet

zo denderend. Toch verliezen zij – u haalt het aan: door de voordelen van het WIGW-statuut – het voordeel van een breedbandcommunicatie die betaalbaar is. Het is dus noodzakelijk – de voornemens zijn goed – dat dit zo snel mogelijk concreet wordt uitgevoerd om die mensen toch een menswaardige oplossing te bieden inzake werk en inkomen.

Ik apprecieer uw voornemen, maar ik zou zeer graag hebben dat het zo snel mogelijk in concrete realisaties wordt omgezet. Maak daar een prioriteit van want het gaat om mensen die echt behoeftig zijn op dat vlak en die een inkomen hebben dat ontoereikend is, wegens de ziekte van een van de partners, om menswaardig te kunnen werken en leven.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de gratis nummerblokkering" (nr. 9289)

- de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het blokkeren van betaalnummers" (nr. 9398)

02 **Questions jointes de**

- M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le blocage gratuit de numéros" (n° 9289)

- M. Guido De Padt à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le blocage des numéros payants" (n° 9398)

02.01 **Roel Deseyn** (CD&V): Mevrouw de minister, over de gratis nummerblokkering werd tot driemaal toe een aankondigingpolitiek gevoerd.

U hebt begin september 2005 aangekondigd dat u het gratis blokkeren van bepaalde telefoonnummers effectief ingang zou laten vinden vanaf midden december 2005. Ik heb dat met veel interesse maar ook met enige verbazing gevolgd, te meer omdat uw collega Marc Verwilghen, minister van Economie, reeds enige tijd daarvoor de mening was toegedaan dat de sector een overgangperiode van drie maanden nodig zou hebben om zich te organiseren.

U zegt als minister zeer bezorgd te zijn over de consumenten, die alsmear vaker met hoge telefoonrekeningen worden geconfronteerd. Ze worden op het internet met dure nummers verbonden. De cijfers liegen er dan ook niet om. Uit de analyse van de klachten bij de operatoren en bij de ombudsdienst blijkt dat het in 2004, alleen al voor de dure betaallijnen, om meer dan 1.000 klachten gaat.

We hebben in het kader van de telecommunicatiewet ook vaak over de modaliteiten van de blokkeringen gesproken. We zijn enigszins tot een consensus gekomen. Wanneer het echter gaat over de uitvoering, blijft het dossier problematisch. Het is des te problematischer dat voor zaken die werden beslist door het Parlement en waarmee de regering ook instemde en zich engageerde voor de uitvoering, het overleg tussen uzelf en collega-minister Verwilghen spaak loopt. We moeten durven toe te geven dat de consumenten daarvan de dupe zijn.

Ik zou graag nog een persoonlijke invulling meegeven, die ik ook in

02.01 **Roel Deseyn** (CD&V): Les consommateurs se voient de plus en plus souvent adresser des factures de téléphone élevées parce qu'ils appellent des numéros onéreux sans le savoir ou parce que leur ordinateur active une ligne onéreuse pendant une session sur l'internet. En 2004, le service de médiation a reçu 1.000 plaintes concernant des lignes payantes onéreuses.

La loi sur les télécommunications permet de bloquer gratuitement des numéros. Selon Mme Van den Bossche, cette possibilité existerait déjà depuis décembre 2005, mais selon M. Verwilghen, le secteur aurait besoin d'environ trois mois pour organiser ce service. Il est regrettable que les numéros payants de SMS onéreux ne puissent être bloqués directement.

Pourquoi la concertation entre les deux ministres ne se déroule-t-elle pas de façon optimale? Qui négocie avec le secteur? Quand le

een bijkomend wetsvoorstel zal gieten. Het valt zeker te betreuren dat in eenzelfde beweging dure sms-betaalnummers niet mee kunnen worden afgeblokt en dat niet enkel voor specifieke diensten een akkoord kan worden gegeven.

Hoe staat het met het dossier? Wat kunnen we wanneer verwachten?

Hoe komt het dat daarover zo gebrekkig werd gecommuniceerd?

Mijn vraag daarbij is heel duidelijk: wie voert namens de regering de onderhandelingen met de sector? Waarom komt minister Verwilghen tot de conclusie dat er zich sowieso een overgangperiode opdringt, omdat de uitvoering anders bijna niet mogelijk is? In de kerstperiode en enige tijd daarvoor stond u nochtans al triomfantelijk te zwaaien dat u iets had bereikt in het belang van de consument.

We gaan natuurlijk akkoord met de doelstellingen en met een deel van de uitwerking. Mevrouw de minister, wanneer het echter gaat over vertrouwen in de regering, lijkt me dat niet de goede aanpak te zijn geweest.

Wanneer zal de nummerblokkering effectief in werking treden?

Waarom kan de blokkering niet ruimer worden uitgevoerd met een besluit betreffende de nummerblokkering van sms? Dat is trouwens een heel actueel en acuut probleem, wanneer het gaat over tv-spelletjes en ruime betaal-sms-diensten.

02.02 Guido De Padt (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank de heer Bellot omdat hij ons laat voorgaan. Ik begrijp trouwens niet goed waarom het vierde punt op de agenda voor het tweede punt is gekomen.

Ik zal de voorgeschiedenis niet herhalen omdat die toch al wat achtergehaald is. Mijn vraag dateert immers van 9 december, anderhalve maand geleden.

Mevrouw de minister, ik wil in het kader van deze problematiek twee vragen stellen. Ten eerste, heeft het overleg dat werd aangekondigd reeds plaatsgevonden? Indien ja, wat heeft dat opgeleverd? Een tweede, meer specifieke vraag is of de operatoren eveneens buitenlandse nummers moeten kunnen blokkeren? Indien ja, hoe zal worden bepaald welke nummers blokkeerbaar moeten zijn? Zullen deze worden opgesomd in het ministerieel besluit of zal het BIPT deze nummers vastleggen? In het laatste geval, in welke garanties is er dan voorzien om te vermijden dat operatoren om de haverklap zeer uiteenlopende internationale nummers moeten blokkeren?

02.03 Minister Freya Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, collega's, wat deze materie betreft, werden door mij en mijn diensten onderhandelingen gevoerd met het Platform voor Telecomoperatoren op 22 september 2005. Ook Proximus en Belgacom werden daarover gehoord.

Tijdens die ontmoetingen werd uitdrukkelijk vermeld wat de inhoud en de reikwijdte zou zijn van het ministerieel besluit. Op geen enkele vergadering werden onoverkomelijke opmerkingen geformuleerd door

blocage gratuit des numéros sera-t-il opérationnel et pourquoi n'est-il pas possible, dans le même temps, de bloquer également les SMS?

02.02 Guido De Padt (VLD): Ma question date du 9 décembre 2005. Je ne vais pas revenir sur le contexte car celui-ci est déjà dépassé.

La concertation annoncée a-t-elle eu lieu et quels en sont les résultats? Les opérateurs pourront-ils également bloquer des numéros étrangers? Comment déterminera-t-on les numéros susceptibles d'être bloqués? Ceux-ci seront-ils énumérés dans l'arrêté ministériel ou seront-ils déterminés par l'IBPT? Dans ce dernier cas, comment évitera-t-on aux opérateurs de devoir bloquer à tout bout de champ des numéros internationaux les plus divers?

02.03 Freya Van den Bossche, ministre: Les négociations avec la Plate-forme des opérateurs télécom ont été menées par mes services et par moi-même le 22 septembre 2005. Proximus et Belgacom ont également été consultés à cet égard. Le contenu et le champ d'application de

de operatoren. Bovendien was die bepaling al bekend bij de operatoren naar aanleiding van de voorbereidingen die hebben geleid tot de totstandkoming van een nieuwe telecomwet. Het ministerieel besluit van 12 december 2005 werd in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd op 16 december en trad in werking op 26 december.

Het is de bedoeling om de gratis nummerblokkering, zoals bepaald in het ministerieel besluit, op uniforme wijze te regelen voor alle mobiele operatoren. De voorwaarde daarvoor is het vaststellen van een officieel publiek sms-nummerplan. Aan het BIPT werd intussen gevraagd een dergelijk plan te ontwikkelen.

De opmerkingen waarnaar minister Verwilghen verwijst, waren overigens dat de vrees bestond dat in de eerste maanden waarin deze nieuwe maatregel van kracht zou zijn en indien de vraag van consumenten bijzonder groot zou zijn, de consumenten misschien een bepaalde wachttijd in acht zouden moeten nemen alvorens dit systeem effectief op hun toestel zou kunnen werken, en dat de operatoren niet konden inschatten hoeveel mensen tegelijk hierom zouden verzoeken. Dat blijkt in de praktijk echter uitstekend te werken.

Het ministerieel besluit van 12 december 2005 voorziet er ook in dat een operator op vraag van de klant kosteloos oproepnummers van een lijst van internationale nummers, buitenlandse nummers dus, die aangewend worden voor frauduleuze doeleinden, kan blokkeren. Zoals vastgelegd in het ministerieel besluit, wordt die lijst door het BIPT opgesteld en meegedeeld aan de operatoren. Het is de bedoeling dat het BIPT nummerreeksen en landencodes op die lijst plaatst die ofwel niet conform zijn het internationaal nummerplan, ofwel het voorwerp zijn van veel klachten bij Belgische eindgebruikers, omdat zij aangewend werden voor frauduleuze doeleinden.

Die maatregel heeft de bedoeling om de eindgebruiker te beschermen tegen hoge telefoonrekeningen van niet-gewenste oproepen, bijvoorbeeld met webdialers. Daarbij streeft het BIPT naar het evenwicht tussen enerzijds, maximale bescherming van de eindgebruiker en anderzijds, de praktische implementatiemogelijkheden bij de operatoren. Op uw vraag kan dus zeker met ja geantwoord worden.

In het kader daarvan kan ik nog vermelden dat in naleving van de consumentenbescherming de bepalingen die uit de wet van 13 juni 2005 volgen, zullen worden gecontroleerd. Het BIPT is volgens die wet ook bevoegd om het toezicht te houden. Op basis van artikel 21 van de BIPT-wet kan de raad van het BIPT bij het vaststellen van een overtreding op de wetgeving de overtreder in gebreke stellen en, ingeval de overtreding niet wordt beëindigd, een administratieve boete opleggen.

02.04 **Roel Deseyn** (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor het antwoord.

Een element van antwoord dat u heel snel naar voren hebt gebracht,

l'arrêté ministériel ont alors été expressément définis. Les opérateurs n'ont émis aucune observation insurmontable. Ils connaissaient déjà le contenu de cette disposition depuis les travaux préparatoires de la loi sur les télécommunications.

L'arrêté ministériel du 12 décembre 2005 a été publié le 16 décembre 2005 et est entré en vigueur le 26 décembre 2005. L'objectif consiste à organiser le blocage des numéros de manière uniforme pour l'ensemble des opérateurs mobiles, par le biais d'un plan de numérotation public officiel pour les SMS, élaboré par l'IBPT. Le ministre Verwilghen craignait que le secteur ne soit submergé par une demande massive des consommateurs, qui aurait eu pour effet de créer un délai d'attente. Tout se déroule toutefois parfaitement bien.

Les numéros internationaux peuvent être bloqués à la demande du client pour lutter contre les pratiques frauduleuses. L'IBPT établit actuellement une liste avec des séries de numéros et de codes nationaux qui ne sont pas conformes au plan de numérotation international ou font l'objet de nombreuses plaintes. Cette liste sera communiquée aux opérateurs. Nous voulons ainsi protéger le consommateur final contre des factures élevées pour des appels qu'il n'a pas souhaités. L'IBPT recherche un équilibre entre la protection du consommateur et les possibilités d'implémentation pratiques des opérateurs. Le respect de la loi du 13 juin 2005 pour la protection des consommateurs sera contrôlé par l'IBPT, qui, en vertu de l'article 21 de la loi sur l'IBPT, peut mettre les contrevenants en demeure et même imposer des amendes.

02.04 **Roel Deseyn** (CD&V): Le plan de numérotation des SMS figurera-t-il également dans l'arrêté royal? Des options de

een beetje tussen de lijnen, was dat in een beweging ook het sms-nummerplan mee opgenomen zou worden in het koninklijk besluit. Kan er dan heil worden verwacht voor mensen die geconfronteerd worden met ongevraagde betaal-sms'jes, in een soort van reverse-billingsysteem, waarbij bijvoorbeeld steeds nieuwe vragen worden voorgeschoteld? Zal dat in een vlotte beweging mee kunnen worden afgesloten? Kunnen bepaalde opties voor diensten waarop men werkelijk wenst in te tekenen, opengehouden worden? Dat zou toch nog eens nagegaan moeten worden, of misschien kunt u daarover nog een woordje uitleg verschaffen. Wij spreken hier namelijk wel over de nummerblokkering, de betaallijnen en het dure inbellen, maar niet specifiek over het reverse-billingsysteem, waarbij bijvoorbeeld spelletjes-sms'jes voortdurend worden toegestuurd.

U hebt het punt heel kort aangeraakt en ik had graag geweten wat er op dat vlak te verwachten is.

Ik kom tot mijn tweede opmerking. Men zou kunnen zeggen dat uw collega-minister Verwilghen de sector of de absorptiekracht van de sector heeft onderschat. Wij zien de voorbije weken hoe problematisch het soms is om met verschillende ministers te communiceren over onderhandelingen met een sector. Ook in dit dossier was dat het geval. Het grote publiek kan nog maar weinig vertrouwen hebben in de maatregelen, als ze al meteen worden tegengesproken door dezelfde regering.

Ik zou dus graag nog wat verduidelijking krijgen over de sms-nummerplannen. In welke richting gaan die plannen? Collega De Padt had nog een verplichting in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. Hij zal dus niet kunnen repliceren, maar misschien kunt u daarover nog een woordje zeggen?

02.05 Minister **Freya Van den Bossche**: Het is absoluut de bedoeling dat het sms-nummerplan ervoor zorgt dat de praktijken waarnaar u verwijst, tot het verleden behoren, met andere woorden dat die specifieke nummers inderdaad in het plan worden opgenomen zodat ze geblokkeerd kunnen worden. Dat is de essentie van het nummerplan.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 **Question de M. François Bellot à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le couplage de l'abonnement ADSL à l'abonnement téléphonique de Belgacom" (n° 9152)**

03 **Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de koppeling van het ADSL-abonnement aan het telefoonabonnement van Belgacom" (nr. 9152)**

03.01 **François Bellot (MR)**: Monsieur le président, madame la vice-première ministre, chers collègues, en Belgique comme dans toute l'Europe, de nombreuses initiatives sont prises afin de réduire la facture, en particulier des mesures d'ordre financier permettant aux moins favorisés d'acquérir du matériel informatique à large bande internet.

services auxquels le consommateur souhaite souscrire peuvent-elles rester disponibles? M. Verwilghen a manifestement sous-estimé le pouvoir d'absorption du secteur. La communication non univoque des ministres ne renforce pas la confiance de la population dans les mesures prises. Quelle orientation le ministre souhaite-t-il prendre en ce qui concerne les numéros de SMS?

02.05 **Freya Van den Bossche, ministre**: L'essentiel dans le plan de numérotation pour les SMS est la possibilité de bloquer effectivement certains numéros de sorte que les pratiques que vous venez d'évoquer appartiendront au passé.

03.01 **François Bellot (MR)**: Waarom krijgt Belgacom impliciet de toestemming om van de bepalingen van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie af te wijken? Artikel 112 van voornoemde wet stelt dat

De plus, l'article 112 de la loi du 13 juin 2005 sur les communications électroniques prévoit qu'en cas de vente couplée, chaque article doit pouvoir être acquis séparément à son prix habituel. Il est donc assez surprenant de constater que Belgacom, en tant qu'opérateur dominant, impose la souscription à un abonnement téléphonique pour pouvoir obtenir un abonnement ADSL, alors que techniquement rien ne le justifie.

Madame la ministre, pouvez-vous nous expliquer pourquoi Belgacom est implicitement autorisée à déroger aux règles imposées par la loi du 13 juin 2005, alors que de plus, cette vente forcée va à l'encontre des intérêts du citoyen en relevant artificiellement le seuil d'accès à l'internet à large bande?

03.02 Freya Van den Bossche, ministre: Monsieur le président, Belgacom a historiquement déployé un réseau de téléphonie et des accès à ce réseau, accès sur lesquels Belgacom a offert des services additionnels comme l'ADSL. D'autres opérateurs ont d'ailleurs utilisé ces mêmes accès pour fournir un propre service ADSL sans que cela ne suscite une interrogation quant à l'existence d'une offre conjointe illicite.

Sur le marché du détail, l'ADSL nécessite une ligne d'accès au réseau pour pouvoir être offert. A ce stade, la seule ligne d'accès commercialisée par Belgacom sur ce marché est la ligne téléphonique. Sur le marché de gros, Belgacom a dû développer des offres dégroupées n'incluant pas la voix et ces offres permettent à ces opérateurs de proposer des services n'incluant pas de service de téléphonie vocale, le client faisant finalement son choix entre les différentes offres de Belgacom et de ses concurrents.

03.03 François Bellot (MR): Madame la ministre, le principe de la mise à disposition d'une ligne est totalement différent de celui de l'abonnement téléphonique. Vous pouvez avoir l'ADSL sans avoir une ligne téléphonique. En tout cas, c'est ainsi que cela se passe à l'étranger. Vous avez le branchement technique à l'ADSL sans devoir payer d'abonnement téléphonique.

03.04 Freya Van den Bossche, ministre: Mais la ligne téléphonique est quand même nécessaire!

03.05 François Bellot (MR): On a besoin de la ligne, mais pas de l'abonnement téléphonique.

03.06 Freya Van den Bossche, ministre: Il faut quand même payer

wanneer diensten of producten gezamenlijk worden aangeboden, ze afzonderlijk en tegen hun gewone prijs moeten kunnen worden verkregen.

Wanneer men bij Belgacom een ADSL-abonnement wil afsluiten, is men echter verplicht tevens een telefoonabonnement te nemen. Die gedwongen verkoop druist in tegen de belangen van de burger.

03.02 Minister Freya Van den Bossche: Naast Belgacom maken ook andere operatoren gebruik van dezelfde toegangspoorten tot het telefoonnet om ADSL-diensten aan te bieden. In dat geval stelt men zich echter niet de vraag of er sprake is van een ongeoorloofd gezamenlijk aanbod.

Op de eindgebruikersmarkt wordt een ADSL-aansluiting via een toegangslijn met het net verbonden en de enige toegangslijn die momenteel door Belgacom op die markt wordt aangeboden, is de telefoonlijn. Op de groothandelsmarkt heeft Belgacom echter ontbundelde aanbiedingen moeten ontwikkelen zonder voicediensten. Met die aanbiedingen kan Belgacom diensten zonder spraaktelefonie aanbieden. In dat geval kan de klant tussen Belgacom en een concurrent kiezen.

03.03 François Bellot (MR): In het buitenland is het mogelijk een ADSL-aansluiting te hebben zonder over een telefoonlijn te beschikken.

03.04 Minister Freya Van den Bossche: Ja, maar zonder telefoonlijn werkt de verbinding niet.

03.05 François Bellot (MR): Men heeft een lijn nodig maar geen abonnement.

03.06 Minister Freya Van den

pour avoir accès à une ligne téléphonique!

Bossche: Men moet er toch voor betalen!

03.07 François Bellot (MR): Il y a en Belgique des opérateurs qui offrent l'ADSL sans que l'utilisateur doive payer un abonnement téléphonique.

03.07 François Bellot (MR): In België bieden sommige operatoren ADSL-diensten aan zonder dat de gebruiker een telefoonabonnement moet betalen.

De **voorzitter:** Sta mij toe even te interveniëren, mevrouw de minister.

Het is zo dat er dan geen abonnement dient betaald te worden. Misschien moet er een supplement betaald worden van 2 euro per maand. De Classic lijn of de Discovery Line vallen volledig weg en daarover heeft de heer Bellot het.

03.08 François Bellot (MR): Donc, concrètement deux fils qui entrent dans la maison vous permettent d'avoir l'ADSL. Si vous prenez le téléphone, vous payez un abonnement téléphonique plus l'ADSL. Par contre, moyennant un petit supplément et sans paiement de l'abonnement téléphonique, vous pouvez également obtenir l'ADSL.

03.08 François Bellot (MR): Twee draden die het huis binnenkomen, volstaan om een ADSL-verbinding tot stand te brengen. Als men voor de telefoon kiest, moet men zowel voor het telefoonabonnement als voor de ADSL-diensten betalen. Het is echter ook mogelijk door het betalen van een kleine toeslag een ADSL-verbinding te krijgen zonder een telefoonabonnement erbij te hoeven nemen.

03.09 Minister Freya Van den Bossche: Ik denk dat het hier gaat over woorden. Men betaalt voor de lijn en niet om te kunnen telefoneren. De kosten zijn voor het onderhoud van de lijn. Daarvoor rekent men iets aan. Of men data verstuurt of ophaalt via dergelijke lijn dan wel telefoneert, is eigenlijk van ondergeschikt belang. Men koopt of huurt eigenlijk dergelijke lijn.

03.09 Freya Van den Bossche, ministre: On ne paie que pour l'entretien de la ligne et non pas pour pouvoir téléphoner. Que l'on envoie des données ou que l'on téléphone n'a en fait qu'une importance secondaire.

03.10 François Bellot (MR): Madame la ministre, ce qui manque en Belgique, c'est la possibilité de louer une ligne sans téléphone: nous devons payer d'office l'abonnement téléphonique en plus de l'ADSL. A l'étranger, vous payez l'abonnement ADSL plus un petit supplément pour le raccordement des fils. En Belgique, c'est tout ou rien! Ou bien c'est l'ADSL plus la ligne téléphonique ou bien, ce n'est rien du tout!

03.10 François Bellot (MR): In België is het alles of niets: voor de ADSL-aansluiting is men verplicht een telefoonlijn erbij te nemen. Zoniet kan men zijn aansluiting vergeten.

03.11 Minister Freya Van den Bossche: Volgens mij is uw probleem dat wat men betaalt voor zo'n lijn en de mogelijkheid om ADSL te gebruiken, wel eens een telefoonabonnement wordt genoemd. Misschien gaat het enkel om een foute benaming. Het feit dat men betaalt voor het hebben van die lijn as such, is normaal. Of men over die lijn dan belt of data verstuurt, is voor de aanbieder van ondergeschikt belang.

03.11 Freya Van den Bossche, ministre: Ce que l'on paie pour cette ligne et pour disposer de l'ADSL est parfois appelé abonnement téléphonique. Il est normal de payer pour la ligne.

De **voorzitter:** Ik stel voor dat we het hierbij laten. De discussie kan later hernomen worden. Dit is een nieuwe situatie waarmee we worden geconfronteerd. Het gaat om vrij recente marktgegevens. We zullen later in de commissie zeker hierop terugkomen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "het sociaal breedbandtarief" (nr. 9359)

04 Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le tarif social pour l'internet à haut débit" (n° 9359)

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Mevrouw de minister, ook bij deze vraag gaat het om een aantal nieuwe feiten die zich voordoen op de telecom-markt. Het gaat om enkele nieuwe aanbiedingen, een nieuwe context waarin we ons als wetgever zullen moeten oriënteren en waarin we aantal opties zullen moeten bepalen voor de toekomst. Ik denk dat we nu met een aantal ongerijmdheden worden geconfronteerd. We zien dat er inspanningen worden geleverd rond het sociaal tarief voor vaste telefonie en mobiele telefonie. Als het echter gaat over het sociaal breedbandtarief, dan heeft men de zaak eigenlijk een beetje voor zich uitgeschoven. Deze regering en deze meerderheid in het Parlement hebben daar nog niet echt werk van willen maken.

Volgens de nieuwe wet moeten alle operatoren sociale tegemoetkoming toestaan, zowel voor de vaste telefoon als voor de gsm. Voor het aanbieden van de sociale telefoontarieven zou het, met enkele uitzonderingen, voor velen toch nog wachten zijn tot februari 2006, als die centrale databank er zal zijn.

Ik wil hier echter specifiek inzoomen op de problemen rond het snelle breedbandinternet. U zou kunnen zeggen dat er een stuk sociaal tarief is als men dat doet via de trage verbinding. Mevrouw de minister, ik denk dan dat men die groep mensen niet au sérieux neemt, als men niet kijkt hoe ook de laatste, meest performante technologie ter beschikking kan worden gesteld van die specifieke sociale doelgroepen.

Feit is dat met de mobiele telefoon ook al een inbelverbinding kan worden gemaakt en dat men daarmee op internet kan surfen. Ik vond het dan ook bijzonder interessant toen u op 29 november van vorig jaar in deze commissie zei dat ook UMTS, waarmee het mogelijk is een breedbandinternetverbinding op te zetten via de mobiele telefoon, onder de sociale tegemoetkoming valt. Plots komt alles samen. Voor de eerste maal is er een link gemaakt tussen de sociale tegemoetkoming in telecom en breedbandinternetverbindingen. Mevrouw de minister, het gaat daar natuurlijk over datatransmissies met capaciteiten die stukken hoger liggen dan de klassieke inbelverbinding waarbij vroeger al de koppeling werd gemaakt met het sociaal tarief omdat er een tegemoetkoming was op de vaste lijn die men dan ook kon aanwenden voor beperkt - en in minder comfortabele omstandigheden - surfen.

We zitten daar dus eigenlijk enigszins met een paradox. Enerzijds stelt de regering dat het voorlopig voorzien van sociale tarieven voor breedbandinternet niet aan de orde is. U hebt dat tot in den treure toe herhaald. U hebt toen verwezen naar de Europese context, om daar eerst de zaken te gaan regelen en verdedigen en zo hier deels onze verantwoordelijkheid te ontlopen. Anderzijds, door het antwoord dat u hier in de commissie hebt gegeven, zegt u dat men voor specifieke technologieën – het ging over UMTS en andere – het sociaal tarief kan koppelen aan het gebruik van breedbandinternet.

04.01 Roel Deseyn (CD&V): En tant que législateur, nous nous devons également d'envisager pour le futur plusieurs options dans le dossier du tarif social pour les services à haut débit. Conformément à la nouvelle loi, les opérateurs ont l'obligation d'accorder une réduction tarifaire pour le téléphone fixe et le téléphone portable. En effet, le téléphone portable permet également à l'utilisateur de se connecter à l'internet. Le 29 novembre 2005, le ministre a affirmé que la technologie UMTS bénéficiait également du tarif social. Le gouvernement, par contre, estime qu'il est prématuré, à la lumière des directives européennes, d'aborder la question des tarifs sociaux pour l'internet à haut débit.

Quelle attitude la ministre adoptera-t-elle face à ce paradoxe? Belgacom doit-elle jouer un rôle de pionnier? Le secrétaire d'État, M. Tuybens, s'est déjà engagé dans ce sens. Les directives européennes nous empêchent-elles d'offrir des tarifs sociaux pour l'internet à haut débit? Le contraire aurait-il été possible si le gouvernement belge avait déployé des efforts? Comment va-t-on concilier la mise en œuvre des technologies les plus modernes et les directives et les compensations pour le secteur? Que va financer l'État? Que va prévoir la ministre pour le cas où les groupes cibles seraient laissés pour compte?

Vandaag zou ik toch graag uw opties, uw visie en uw standpunt terzake kennen. U wijst voorlopig het sociaal tarief voor breedband via de vaste lijn af maar laat het wel toe voor de mobiele lijn, wat een stap is die eigenlijk veel verder gaat. Men zou kunnen zeggen dat de vragen van het verleden plots wat vergeten worden en dat men in een hogere versnelling schakelt. Men vergeet daarbij een groep mensen die nog niet over de laatste technologie beschikt en daarmee eigenlijk ook het grootste potentieel, zeker in die groep van sociale tarieven, waar een breedbandinternetverbinding via de vaste lijn kan worden gecreëerd.

Vandaar mijn vragen. Ten eerste, hoe verklaart u die anomalie? Hoe zult u in de toekomst in uw beleid omgaan met die paradox? Ten tweede, deelt u de mening dat Belgacom een voortrekkersrol zou moeten spelen en nu al breedbandinternet tegen een sociaal tarief zou moeten aanbieden? Deze vraag is niet zo onschuldig als ze op het eerste gezicht lijkt.

Uw collega Tuybens heeft zich ertoe geëngageerd dat ook Belgacom als overheidsbedrijf terzake verantwoordelijkheid zou nemen en mee te stappen in het verhaal van het sociale breedbandinternettarief.

Ten slotte, volgens de Europese richtlijnen is het onmogelijk om sociale tarieven voor breedbandinternet aan te bieden. In het verleden hebt u altijd geschermd met dat kader. Dat we het niet konden opleggen, had ook te maken met universele dienstverlening en sociale verplichtingen. Inderdaad, we konden dat niet. Indien de Belgische regering bereid was geweest financiële inspanningen te leveren, kon het wel. Met uw antwoord dat de meest recente mobiele technologieën daarvoor wel aangewend kunnen worden, hebt u een deur opengezet.

Hoe zult u dat rijmen met de Europese richtlijnen, met compensaties aan de sector? Wat zal de Staat financieren? U zegt het sociaal breedbandtarief via de vaste lijn niet open te zullen zetten voor die doelgroepen. Hoe zult u de discriminatie kunnen verantwoorden? Wat zult u wel verdedigen voor die doelgroepen?

04.02 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het sociaal tarief voor breedbandinternet via de universele dienstverlening is een specifieke verplichting voor de operatoren. Inzake UMTS heb ik gezegd dat, als mobiele operatoren dat mee laten tellen in de verplichte korting die ze moeten verlenen, ik er zeker niet tegen ben. Integendeel.

De specifieke verplichting is – ik heb dit duidelijk gezegd – het vastgestelde bedrag en niet de opties die de operator allemaal laat meetellen. De totale korting blijft hetzelfde. Hoe meer de sociaal gerechtigde meer technologische opties kan genieten, hoe gelukkiger mij dat stemt. Alleen is dat vanzelfsprekend geen verplichting. Het kan, maar is evenwel niet opgelegd.

Moet Belgacom een voortrekkersrol spelen? Vanzelfsprekend. Doet Belgacom dat vandaag reeds op een aantal domeinen. Het antwoord is ja. Enerzijds wat de collectiviteiten betreft, verwijs ik naar het I-Line project, een project dat mits duidelijke afspraken over een aantal aspecten met Gemeenschappen, ook uitgebreid kan worden naar lagere scholen, zoals u hebt voorgesteld.

04.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Le tarif social pour l'internet à large bande par le biais des services universels constitue une obligation spécifique des opérateurs. Je n'émettrais pas la moindre objection si des opérateurs de téléphonie mobile intégraient l'UMTS dans la réduction obligatoire. L'obligation prévue concerne spécifiquement le montant fixé et non les options que l'opérateur fait valoir.

Belgacom doit jouer en cette matière le même rôle de précurseur qu'elle assume déjà dans un certain nombre de domaines. Elle a lancé le projet I-Line dans le cadre duquel elle

Ten tweede, twee jaar geleden heb ik een oproep gedaan om breedband light aan te bieden. Belgacom is daar onmiddellijk op ingegaan. Belgacom heeft daarvoor intussen 70.000 klanten voor. Dat zijn mensen die daarom geen hypersnelle maar wel een snelle verbinding willen aan een betaalbare prijs. Belgacom moet dat aanbod nog een keer kenbaar maken aan de hele grote groep mensen, want het is geen onaardig klantenbestand dat ze op korte tijd hebben opgebouwd. Het betekent, mijns inziens, ook dat er een markt bestaat voor mensen die sneller internet willen, doch daarom niet het supersnelste internet tot hun noden rekenen. Ik denk dat Belgacom hierin een voortrekkersrol moet kunnen blijven spelen. Overheidsbedrijven zullen steeds meer verantwoording moeten nemen ten opzichte van de maatschappij dan andere bedrijven, al zouden andere bedrijven, mijns inziens, die verantwoordelijkheid, evenmin mogen ontlopen.

Kan de overheid iets doen? Ja, ik leid af dat de overheid iets kan doen via aanvullende diensten, omdat via I-Line zoiets dergelijks gebeurt. Ik denk dat het kan. In het kader van het voornemen van de regering om werk te maken van breedband voor iedereen, zullen we moeten nagaan wat de meest aangewezen oplossing is om dat te bereiken.

De fysieke mogelijkheden om er aan te geraken zijn in België heel groot: u weet dat dit al meer dan 98% is. Op dit moment gaat het nog om de financiële toegankelijkheid. Moet dat door het via bepaalde groepen financieel extra gemakkelijk te maken? Moet dat door een algemene maatregel te nemen voor iedereen? Daarover moet worden nagedacht. Uw oproep om meer te doen en meer mensen de kans te geven breedband te gebruiken, valt niet in dovemans oren.

offre depuis deux ans une large bande "light" à quelque 70.000 clients. Elle propose ainsi une connexion rapide, qui n'est donc pas ultra-rapide, à un prix beaucoup plus démocratique. Elle devrait d'ailleurs lancer à ce sujet une nouvelle campagne de publicité à l'intention du grand public. Les entreprises publiques ont, bien plus que d'autres entreprises, une responsabilité à l'égard de la société. Les pouvoirs publics peuvent intervenir en offrant des services complémentaires parce qu'ils le font déjà par l'intermédiaire de la I-Line.

Le gouvernement veut offrir la large bande à tout un chacun mais au préalable nous devons voir quelle est la solution la plus appropriée. Avec plus de 98%, les possibilités physiques présentes en Belgique sont énormes. Ce qui est en jeu, au fond, c'est l'accessibilité financière de tels services. Il faut donc réfléchir à la question de savoir si nous voulons avantager financièrement certaines catégories sociales ou s'il est préférable que nous prenions une mesure générale.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Mevrouw de minister, deze discussie moet zeker worden voortgezet. U zegt dat hierover verder moet worden nagedacht, maar volgens mij moet hierover vooral op korte termijn worden beslist, in het belang van de consument. Men moet respect hebben voor een zekere concurrentiepositie op de markt, maar ook de operatoren moeten daar dringend wat meer duidelijkheid over hebben. Belgacom speelt een voortrekkersrol: dat is goed. Zij hebben hun klantenbestand. De wet bepaalt echter duidelijk dat alle operatoren dit moeten aanbieden. Zij zullen ook worden geconfronteerd met aanbiedingen via de recentste technologieën.

U zegt dat zij al mogelijkheden voor snel internet hebben via bepaalde projecten. Dat is natuurlijk een discussie over relativiteit: er is snel en supersnel. Men moet ook die doelgroepen een gemiddelde snelheid aanbieden van wat in de huidige abonnementen zit, zo niet komt men tot steeds weer nieuwe discriminaties. U hebt, in de context van die vraag, herhaaldelijk verwezen naar het I-line project. De doelgroepen die ik beoog en de mensen die ofwel door hun invaliditeit ofwel door hun inkomenssituatie in beide sociale doelgroepen zitten, zijn echter helemaal niet opgenomen in dergelijke projecten. Die projecten worden trouwens door deze regering, onlangs nog met de werken van Verhofstadt, als zaligmakende middelen beschouwd, maar werden zelfs nog niet opengetrokken naar alle scholen en

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Une décision doit être prise à bref délai, dans l'intérêt du consommateur. Il faut respecter une certaine compétitivité sur le marché, mais il faut aussi indiquer clairement aux opérateurs ce qu'on attend d'eux. Que Belgacom joue un rôle de pionnier est une bonne chose mais tous les opérateurs doivent offrir ce service. Certains projets permettent déjà une connexion internet rapide mais cette rapidité est relative, car il faut distinguer le rapide du super-rapide. Il faut proposer à ces groupes cibles une vitesse moyenne dans le cadre des abonnements actuels, faute de quoi de nouvelles discriminations se feront jour sans qu'on en soit conscient. Le projet I-Line, par exemple, n'atteint pas le public qu'on devrait viser, à

onderwijsinstellingen. Daarover hebben wij ook al gediscussieerd. Enige bescheidenheid mag dus wel aan de dag worden gelegd.

Ik ga er zeker mee akkoord als u zegt daarmee verder te moeten doen. Met de geschetste paradox begrijpt u dat er iets niet klopt. Zonder dat men het altijd goed beseft, komen er nieuwe discriminaties. Ik dring aan bij u en uw diensten om het dossier verder te behartigen en in detail op te volgen, want wij worden, voor de telecomklanten, met vreemde dingen geconfronteerd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: We komen aan de samengevoegde vragen van mevrouw Burgeon en de heer Wathelet. De heer Wathelet is niet aanwezig.

05 Question de Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les abus inqualifiables commis par certains fournisseurs de SMS" (n° 9511)

05 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de ongehoorde misbruiken van sommige SMS-leveranciers" (nr. 9511)

05.01 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, certains fournisseurs de sms, appartenant généralement à des groupes internationaux, contournent le code de conduite instauré par les trois opérateurs belges de téléphonie mobile. Ils abusent ainsi les clients, jeunes souvent, qui chargent des logos et des sonneries à des tarifs élevés ou qui participent à des concours au moyen de sms surfacturés. La seule obligation qui incombe aux organisateurs de concours sms est d'annoncer le coût des sms dans leurs publicités. Leurs utilisateurs envoient des sms sans avoir lu le jargon le plus souvent incompréhensible inscrit en très petits caractères dans la publicité. Ils ne se rendent pas compte qu'ils viennent de souscrire un abonnement à un service qui va leur envoyer régulièrement des sms facturés au prix fort. Il suffit d'envoyer un seul sms pour que le fournisseur de contenus puisse considérer que le client a donné son accord.

En matière d'inscription et surtout de désinscription, le code de conduite auquel ont souscrit nos trois opérateurs nationaux demande aux fournisseurs de confirmer la nature, le prix du service et la procédure de désinscription. Si le consommateur oublie la procédure de désinscription, il doit toujours avoir la possibilité de mettre fin au service souscrit en envoyant le mot "stop". Dans la pratique, selon les organismes de protection des consommateurs, il semblerait que cette désinscription soit parsemée d'embûches. Je connais des personnes qui ont vécu ce problème.

Voici donc mes questions, madame la ministre. La possibilité pour les consommateurs de bloquer gratuitement certains numéros payants utilisés pour les concours et services sms est-elle envisageable? Ne serait-il pas souhaitable de renforcer le code de conduite instauré par les opérateurs belges afin de contraindre les fournisseurs de services de téléphonie mobile à y souscrire? Le cas échéant, ne faudrait-il pas légiférer afin de protéger les clients? Enfin, des mesures de protection contraignantes en faveur des mineurs ne doivent-elles pas être mises en place?

savoir les groupes cibles auxquels je songe et les personnes qui font partie des deux groupes cibles sociaux en raison de leur invalidité ou de leur situation de revenus. La ministre doit suivre très attentivement ce dossier.

05.01 Colette Burgeon (PS): Sommige sms-leveranciers die tot internationale groepen behoren, nemen een loopje met de gedragscode die door de drie Belgische operatoren wordt toegepast. Als een gebruiker bijvoorbeeld aan een wedstrijd deelneemt en zijn antwoord doorstuurt, ontvangt hij nadien een resem dure sms-berichten. Wie zich vervolgens wil uitschrijven, moet dikwijls heel wat hindernissen overwinnen.

Kan men gebruikers de mogelijkheid bieden om gratis bepaalde betalende sms-nummers te blokkeren? Ware het niet wenselijk de gedragscode strenger te maken of zelfs een wetgevend initiatief te nemen? Moeten er geen bindende beschermingsmaatregelen ten gunste van minderjarigen worden genomen?

05.02 Freya Van den Bossche, ministre: Le but est de régler l'interdiction gratuite de façon uniforme pour tous les opérateurs mobiles tel que prévu dans l'arrêté ministériel du 12 décembre 2005. Ceci nécessite la fixation d'un plan de numérotation sms. J'ai demandé à l'IBPT de dresser ce plan de numérotation sms, mms et lvs publics. Certaines pratiques abusives ont été décelées lors du traitement des plaintes individuelles par la direction générale du Contrôle et de la Médiation. Le plus souvent, les prestataires mis en cause sont établis à l'étranger.

En vertu de la clause de marché intérieur, les prestataires établis dans un autre État de l'Union européenne ne peuvent en principe être poursuivis en Belgique sur la base de la réglementation belge. Néanmoins, ces prestataires de services sont soumis au code de conduite instauré par les opérateurs belges. En cas de non-respect de ce code, les opérateurs disposent non seulement des moyens contractuels pour faire cesser et sanctionner les abus des prestataires de services, qu'ils soient établis en Belgique ou à l'étranger, mais ils doivent aussi le faire pour ne pas être eux-mêmes tenus responsables.

Une initiative réglementaire est en cours et concerne la création de la Commission d'éthique pour les télécommunications. Cette commission est chargée de proposer un code d'éthique réglementaire. Pour ce faire, elle peut bien entendu se baser sur le code de conduite déjà existant et négocié avec le secteur. Dans ce cadre et étant donné que les télécommunications évoluent constamment, des mesures plus efficaces de protection des consommateurs devront être prévues, peut-être plus particulièrement en faveur des mineurs, comme vous venez de le proposer.

05.03 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, je vous remercie pour vos réponses. Il est clair que le code de conduite est un cadenas, même vis-à-vis de tous les prestataires établis à l'étranger. A partir du moment où l'on tente de réglementer dans de nombreux domaines au niveau européen, il me semble que l'Europe pourrait également se pencher sur ce sujet, même si de nombreuses choses proviennent des Etats-Unis.

Vous parlez d'une initiative réglementaire. Pourriez-vous m'en indiquer l'échéance? A partir de quel moment peut-on espérer obtenir un résultat?

05.04 Freya Van den Bossche, ministre: Madame Burgeon, j'ai appris que l'arrêté royal, qui est le pas le plus important, est prêt. Normalement, cela devrait être instauré pour l'été.

05.05 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, je me permettrai donc de vous interroger après les vacances.

L'incident est clos.

05.02 Minister Freya Van den Bossche: Voor de tenuitvoerlegging van het ministerieel besluit van 12 december 2005 is een nummerplan voor sms-berichten vereist. Ik heb het BIPT verzocht zo'n plan uit te werken. Meestal hebben de ontvangen klachten betrekking op operatoren die in het buitenland zijn gevestigd. Krachtens de interne marktbepalingen kunnen dienstverleners die in een andere Europese lidstaat zijn gevestigd, niet op grond van een Belgische reglementering in België worden vervolgd. Indien zij de gedragscode niet naleven, moeten er evenwel contractuele sanctiemiddelen worden toegepast door de Belgische operatoren, die anders zelf verantwoordelijk kunnen worden gesteld.

In het kader van een regelgevend initiatief zal een ethische commissie worden opgericht die een reglementaire ethische code zal moeten voorstellen. Die zal beschermingsmaatregelen, in het bijzonder ten aanzien van de jongeren, moeten bevatten.

Het koninklijk besluit is klaar en de commissie zou tegen de zomer moeten worden opgericht.

05.03 Colette Burgeon (PS): Die kwestie zou ook door Europa kunnen worden onderzocht.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de oprichting van de ethische commissie ter controle van sms-spelletjes" (nr. 9595)

06 Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "la création de la commission d'éthique ayant pour objet le contrôle des jeux par sms" (n° 9595)

06.01 Roel Deseyn (CD&V): Mevrouw de minister, sta mij toe te schetsen wat ik in de vraag over de ethische commissie wil voorleggen. Het is een synthese en dat is niet vreemd want er zijn allerlei uitspraken gedaan door verschillende leden van deze commissie, over de ethische commissie, de gedragscode en de aangekondigde maatregelen inzake nummerblokkeringen. Omdat er heel wat vragen zijn bij de chronologie en ook bij degemaakte beloften, dringen deze vragen zich natuurlijk op.

Toen ik u vorig jaar wees op enkele misbruiken via de website sms.ac waarop mensen – zo lijkt het toch – gratis sms'jes kunnen versturen, nam u enkele engagementen ten opzichte van deze commissie. Het probleem is dat nog steeds het gsm-nummer wordt ingegeven met paswoorden. Mensen krijgen ongevraagd sms'jes die men vaak niet begrijpt, in andere talen. Men zou kunnen spreken over een sms-spam die ook heel duur is voor de ontvanger, tot 0,25 euro per sms'je.

Het toppunt is dat als men die service opzegt – gelukkig zijn er initiatieven op dat vlak geweest, mevrouw Burgeon heeft hiernaar verwezen, als de stop sms – zegt men dat de buffers in de servers nog geleedigd moeten worden. Zogezegd wordt dan alles geliquideerd, maar men profiteert ervan om gedurende de laatste 24 uur duurbetaalde sms'jes te genereren. U heeft toen gezegd dat de Algemene Directie Controle en Bemiddeling een onderzoek zou uitvoeren dat zou kunnen leiden tot een aanpassing van de regelgeving. Ik vond het ook vreemd dat u zei dat het geen probleem was als men op de website van dergelijke bedrijven een paswoord voor de mailbox vraagt. Op het vlak van internetveiligheid en privacy is dit een zeer dubieuze praktijk vooral ook omdat op die manier een nieuwe stroom van spam op gang wordt gezet en men de deur openzet tot het inkijken van persoonlijke adresboeken waardoor men nieuwe mensen kan bestoken en het probleem nog uitbreiding neemt.

U heeft al vroeger bericht over die beloofde ethische commissie. Eens deze commissie, de gedragscode, de koninklijke besluiten, de bijsturing van de wetgeving en de naleving van de telecomwet er zijn, is de wetgever, en u als regeringslid, bij machte om een aantal misbruiken in te dijken. U hebt ooit gezegd dat providers klanten via sms zouden mogen contacteren. Welnu, na al die uitspraken en aangekondigde initiatieven, heb ik volgende vragen.

Ten eerste, zou het mogelijk zijn de resultaten te zien van het onderzoek dat toen is aangekondigd?

Ten tweede, welke stappen zullen worden ondernomen? Ik hoor hier nu spreken van initiatieven die we tegen de zomer kunnen verwachten. Wat resulteert uit het onderzoek? Is het onderzoek ter beschikking?

06.01 Roel Deseyn (CD&V): Le site internet sms.ac propose l'envoi de SMS gratuits, mais le consommateur reçoit par la suite des SMS non demandés qu'il doit en outre payer au prix fort. Lorsque j'ai épinglé ces abus l'an dernier, la ministre a répondu que la direction générale Contrôle et Médiation allait mener une enquête, laquelle pourrait donner lieu à de nouvelles règles. Elle avait également promis d'instaurer une commission d'éthique.

La ministre peut-elle fournir à la commission les résultats de l'enquête promise? Quelles initiatives prendra-t-elle?

Comment compte-t-elle endiguer les pratiques de sms.ac? Le prestataire de services peut-il utiliser le mot de passe de la messagerie d'un client, qu'il lui subtilise en réalité, pour envoyer des courriels à des connaissances de ce client?

Un prestataire de services peut-il contacter par SMS et sur sa propre initiative des clients potentiels? Où en est l'instauration de la commission d'éthique? Des accords ont-ils été conclus avec le secteur à propos de la récupération d'argent lorsqu'il est question de fraude? Moyennant quelles conditions un prestataire de services pourra-t-il être évincé? Quel est le budget de la commission et qui alimentera celui-ci?

Ten derde, welke remedies stelt de regering voor tegen de gesignaleerde misdrijven of de bedenkelijke praktijken van sms.ac? Ik had graag van u nog een formeel antwoord gekregen op de vraag of een dienstenaanbieder zomaar gebruik mag maken van het paswoord van een inschrijvende persoon om mails te sturen naar vrienden van die persoon. Los van het feit dat het al zeer dubieus is om paswoorden van een mailbox te vragen, gaat men ook na wie de provider is en gaat men zelfs vissen naar zoveel mogelijk persoonlijke gegevens. Dat lijkt mij toch wel een serieuze inbreuk te zijn.

Ten vierde, mag een dienstenaanbieder via sms als eerste potentiële klanten benaderen? Staat daarover iets in de gedragscode?

Ten vijfde, hoe ver staat het met de oprichting van de ethische commissie? Waarom moeten wij daar zo lang op wachten? Mevrouw de minister, ik heb vorig jaar twee keer met een fax staan zwaaien waarvan enkel de titels waren ingevuld en waarbij heel het sanctioneringsmechanisme en de inhoudelijke invulling nog op papier moesten gezet worden. Als ik u vraag of dit of dat in die gedragscode staat, is dat ook een peiling naar de vooruitgang die in dit dossier is gemaakt.

Ten zesde, werden er afspraken gemaakt met de sector over de recuperatie van gelden wanneer er fraude in het geding is? Onder welke voorwaarden zal een dienstenaanbieder kunnen worden geweerd? De operatoren verklaren zelf dat ze vrij machteloos staan.

Ten slotte, wat is het budget van de ethische commissie? Wie draagt hierin bij?

06.02 Minister **Freya Van den Bossche**: De betrokken verstrekker van sms-diensten is gevestigd in de Verenigde Staten. Het onderzoek is gevoerd bij de in België gevestigde dienstverlener die als tussenpersoon optreedt, alsook bij de mobiele telefonieoperatoren. Daarnaast heeft de Algemene Directie in het kader van de internationale samenwerking contact opgenomen met de Federal Trade Commission, een instelling die in de Verenigde Staten belast is met de consumentenbescherming.

De ondernomen acties waren succesvol aangezien de website van de dienstverlener aangepast werd en zijn algemene voorwaarden eveneens in het Nederlands, het Frans en het Duits beschikbaar zijn. Overigens hebben klagers terugbetaling verkregen van de betwiste bedragen.

Het onderzoek heeft problemen aan het licht gebracht van transparantie bij de tarieven, van gedwongen afkoop en van spamming. De Algemene Directie Controle en Bemiddeling heeft haar ambtsgenoot in de Verenigde Staten laten weten dat virusmarketing, zoals deze dienstverlener ze bedrijft, in België strafbaar is en er strafrechtelijke sancties zijn indien gepleegd door een Belgische dienstverlener.

Inderdaad beperkt de dienstverlener er zich in dit geval niet toe zijn leden aan te zetten tot het verzenden via e-mail van een reclameboodschap, maar haalt hij zelf via downloaden, met toestemming van zijn leden, hun adressenbestand op. In de Amerikaanse regelgeving waaraan de dienstverlener onderworpen is,

06.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Le fournisseur de services SMS concerné est établi aux États-Unis. L'enquête a été menée auprès de l'intermédiaire établi en Belgique et auprès des opérateurs mobiles. La "Federal Trade Commission", qui protège les consommateurs aux États-Unis, a en outre été contactée.

Ces actions ont été concluantes car les conditions générales figurent à présent dans les trois langues nationales sur le site internet et les plaignants ont été remboursés. L'enquête a clairement démontré que le prestataire de services est punissable en Belgique. Les États-Unis ont été informés des résultats. Il semblerait toutefois que le téléchargement du fichier d'adresses d'un membre et l'envoi sans autorisation de messages aux personnes figurant dans ce fichier ne soit pas punissable aux États-Unis.

of liever wegens het gebrek aan regelgeving, is die laatste niet verplicht om vooraf de specifieke toestemming te vragen aan de geadresseerden van die reclameboodschappen. Dat lijkt hier ondenkbaar, maar ginder is het blijkbaar zo.

De regelgeving inzake spamming zelf, valt onder de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Economie. Ik zal mij in deze kwestie dus beperken tot een verwijzing naar de administratieve interpretatie van die regelgeving, die beschikbaar is op de site van de FOD Economie, meer bepaald in vraag 8 van de brochure "Spamming in 24 vragen en antwoorden" uit de rubriek Informatiemaatschappij/Gevolgen/Spamming.

Wat de ethische commissie betreft, zal ik alles nogmaals samenvattend op een rijtje zetten.

Het eerste koninklijk besluit tot samenstelling van de ethische commissie voor Telecommunicatie is klaar en wordt eerstdaags gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. Daarna kunnen we overgaan tot een aantal andere stappen. Een eerste stap is de aanstelling van de leden via ministerieel besluit, wat vrij snel kan. Daarna moet een koninklijk besluit worden genomen inzake de procedure en de praktische regels voor de financiering en de werking van de commissie. Ten slotte kan de ethische code worden opgesteld door die commissie en moeten die regels worden bekrachtigd door een koninklijk besluit.

Ik heb in de commissie reeds eerder uitgelegd dat men, sinds de invoering van de bepaling tot oprichting van de ethische commissie op 1 januari 1998, ze nog niet heeft kunnen oprichten. De wet van 1991 vermeldt immers de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en hun akkoord was dus vereist. Dat akkoord werd echter nooit verkregen. Daarom werd in de nieuwe wet inzake elektronische communicatie in geen vertegenwoordiging meer voorzien, zodat we na de publicatie van de wet onmiddellijk van start konden gaan met de oprichting.

Ik had het BIPT dan ook onmiddellijk gevraagd een ontwerp van koninklijk besluit op te stellen. Het eerste ontwerp voldeed echter niet aan mijn verwachtingen, omdat erin werd voorzien dat zowel de klager als de dienstverlener voor de ethische commissie diende te verschijnen. Welke klager zal verlof nemen om zijn zaak te verdedigen voor de ethische commissie en welke geïnteresseerde dienstenaanbieder, dan nog meestal gevestigd in het buitenland, zal ter zitting aanwezig zijn?

Ik heb daarom om een nieuw ontwerp-KB gevraagd betreffende de werking van de ethische commissie, waarin de individuele klachtenafhandeling gebeurt zoals vandaag het geval is met de vrijwillige gedragscode tussen de operatoren zelf en waarbij de ethische commissie veeleer de gezamenlijke dossiers zal behandelen.

Indien een klacht wordt behandeld door de ethische commissie voor de Telecommunicatie en die een effectieve sanctie uitspreekt, moet de overtreder ingevolge de wet het bedrag dat van de benadeelde werd verkregen, terugbetalen aan de klager binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van de uitspraak.

La réglementation en matière de spamming ressortit à la compétence de mon collègue de l'Économie et peut être consultée sur le site internet du SPF Économie.

Le premier arrêté royal réglant la composition de la commission d'éthique pour les télécommunications est prêt et sera publié prochainement au Moniteur belge. Ensuite, cette commission pourra être constituée par arrêté ministériel. Quant à son fonctionnement et à son financement, ils devront être régis par arrêté royal. Puis le code éthique pourra être confectionné et entériné par arrêté royal.

Si cette commission n'a pas été créée plus tôt, c'est parce que la loi de 1991 a prévu une représentation des Communautés et, par voie de conséquence, l'obligation d'obtenir leur assentiment. Or cet assentiment n'a jamais été donné. La nouvelle loi sur les communications électroniques ne prévoit donc plus cette représentation.

Dès après la publication de cette nouvelle loi, j'ai demandé à l'IBPT de préparer un projet de loi. J'ai refusé le premier projet d'arrêté royal de la commission parce qu'il prévoyait pour les réclamations un traitement irréaliste. Dans le second projet, cette erreur a été réparée. La commission d'éthique peut appliquer des sanctions financières qui doivent être exécutées dans les trente jours du jugement. En cas d'infractions graves ou répétées, la commission d'éthique peut supprimer le service concerné et interdire l'offre de nouveaux services.

Nous ne savons pas encore très bien où il faudra puiser le budget de cette commission. Étant donné que l'IBPT en assurera le secrétariat, il ne semble pas illogique qu'il supporte aussi les

Artikel 134, § 3, tweede lid van de wet van 13 juni 2005 bepaalt ook dat de ethische commissie in geval van een zware of herhaalde inbreuk de schrapping van de betrokken dienst kan bevelen en zelfs een verbod kan uitspreken om nieuwe diensten aan te bieden. De wet voorziet dus in de mogelijkheid om malafide dienstenaanbieders te weren en hun een verbod op te leggen om in België nieuwe diensten op te starten.

Een concrete invulling van de voorwaarden voor de toepassing van die sancties zal door de ethische commissie zelf moeten worden gegeven.

Wat de bijdragers in het toekomstige budget betreft, moeten we nog bekijken wie of wat daartoe kan bijdragen. In ieder geval stelt artikel 134 dat het BIPT het secretariaat van de ethische commissie waarneemt en lijkt het dus niet onlogisch dat het BIPT, gelet op zijn wettelijke taak, de secretariaatskosten en de algemene functioneringskosten van de ethische commissie voor zijn rekening zal nemen. In ieder geval moet dat worden geregeld wanneer het koninklijk besluit wordt genomen waarbij de wijze van functioneren en de praktische regels worden bepaald. Tegelijkertijd zal dan ook de financiering worden vastgelegd.

06.03 Roel Deseyn (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik ben heel blij dat u erkent dat er serieuze problemen met sms.ac zijn, zoals ook blijkt uit de rapportering daarover. U hebt daarover ook in niet lichtzinnige bewoordingen gesproken.

Ik had graag geweten waar men het onderzoek kan inkijken? Kan dit niet publiek worden gemaakt? Als een federale administratie dat heeft opgemaakt, kunnen dergelijke onderzoeksresultaten, met het oog op de openbaarheid van bestuur, toch worden meegedeeld aan de geïnteresseerden en zeker aan deze commissie die het dossier mee opvolgt en erin is geïnteresseerd? Ik stel voor dat u dit aan de commissie bezorgt zodat wij dit kunnen verspreiden.

Het probleem is erkend, maar er blijven nog de internationale afspraken en regelgeving terzake. Ik heb er begrip voor dat onze macht terzake beperkt is. U zegt dat men het dan via sms- en mailspam probeert. Dat is inderdaad moeilijk te controleren. Men moet zelf downloaden en gegevens inbrengen. Er is sprake van een zekere complexiteit met de gebruiker. Als men echter Belgische nummers gaat bestoken met ongevraagde sms'en, dan is het een andere situatie; dan worden wij geconfronteerd met een misdrijf op Belgisch grondgebied. Wij moeten met onze providers spreken. Dergelijke afzenders moeten immers worden geblokkeerd. Dat zal ook zeker het voorwerp van onderzoek uitmaken van de ethische commissie. Ik denk dat de juridische middelen daarop al een afdoend antwoord kunnen geven door een onderscheid te maken tussen mailspam en de diensten die via sms worden aangeboden. In dat geval kan men spreken van sms-spam en sms-oplichting. Ik pleit ervoor dat men voor het deel waaraan men wel iets kan doen een tandje bij steekt, zoals voor het aanbieden van sms ondanks dat bepaalde feiten gestart zijn met mail.

Dit is ook een pleidooi om werk te maken van een Europese regulator die misschien sterker staat in de sector en in de afspraken die

frais inhérents au secrétariat et au fonctionnement général.

06.03 Roel Deseyn (CD&V): Je me réjouis de constater que la ministre prend au sérieux les problèmes concernant sms.ac.

L'enquête menée par une administration fédérale ne peut-elle pas être rendue publique?

Il existe des règles internationales et il est vrai que la marge de manoeuvre de la Belgique en la matière est plutôt étroite. Toutefois, si des numéros belges sont submergés de SMS non sollicités, cet acte est punissable sur le territoire belge. Les fournisseurs de services devraient peut-être bloquer de tels envois. La commission d'éthique se penchera certainement sur cette question. Il y a certains domaines dans lesquels nous pouvons intervenir, comme l'envoi de messages électroniques.

Je voudrais plaider enfin pour la mise en place d'un régulateur européen qui serait peut mieux armé, notamment pour conclure des accords transatlantiques.

transatlantisch over de problematiek kunnen worden gemaakt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nummer 9614 van de heer Wathelet wordt uitgesteld.

07 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "draadloos internet" (nr. 9840)

07 Question de Mme Hilde Dierickx à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "l'internet sans fil" (n° 9840)

07.01 Hilde Dierickx (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik heb een vraag over de beveiliging van het draadloos internet.

Zoals bekend, wordt draadloos internet steeds vaker gebruikt. Het is zeer handig, omdat men zo een internettoegang heeft in het hele huis, niet alleen in ons Huis, maar ook in vele privé-huizen. Men hoeft dan niet in extra bekabeling te voorzien. Het enige wat de consument moet doen, is een draadloze router aankopen en installeren, wat relatief gemakkelijk is. Meestal krijgt men er een handleiding bij. Zo heeft men een toegang tot het internet. Er is echter geen beveiliging geïnstalleerd. De consument installeert de draadloze toegang meestal zelf, maar brengt de beveiliging niet in orde.

Volgens cijfers van de internetvereniging Wardrivers zijn er ongeveer 130.000 onbeveiligde draadloze netwerken in België. Het grootste deel van de consumenten blijkt niet in staat te zijn om de beveiliging zelf te installeren. Door de onbeveiligde netwerken hebben heel wat vreemde personen en criminelen toegang tot het internet en kan men misbruik maken van het onbeveiligde netwerk.

Mevrouw de minister, ik heb twee concrete vragen.

Ten eerste, bent u op de hoogte van het feit dat veel consumenten niet in staat zijn om zelf de beveiliging te installeren voor hun draadloos internet?

Ten tweede, zult u maatregelen nemen om de consument te beschermen. Zo ja, welke?

07.02 Minister Freya Van den Bossche: De problematiek is mij inderdaad bekend via het BIPT. De beveiliging van een draadloos netwerk van een private gebruiker is nauw verbonden met de persoonlijke computers die erop zijn aangesloten. De kennis om beide te beveiligen, is bij de gemiddelde private gebruiker heel beperkt en vaak zelfs onbestaand. Door de razendsnelle evolutie van de informatie- en vooral communicatietechnologieën is het voor de gemiddelde gebruiker heel moeilijk om aan degelijke informatie en opleidingsbronnen te komen.

Een ander element dat speelt bij de gebrekkige installatie van beveiliging of het ontbreken ervan is dat de programmatuur vaak sneller evolueert en vervangen wordt dan het materieel zelf, het is te zeggen de computer van de gebruiker. Die moderne programmatuur stelt soms hoge eisen aan het materieel en een installatie op ouder materieel kan de werking enorm vertragen waarna mensen soms

07.01 Hilde Dierickx (VLD): De plus en plus de citoyens utilisent l'internet sans fil et réalisent l'installation eux-mêmes. Ils oublient souvent d'installer également un système de protection et c'est ainsi que quelque 130.000 réseaux non sécurisés fonctionneraient déjà actuellement en Belgique. Les consommateurs constituent ainsi une proie facile pour les criminels de l'internet.

La ministre est-elle informée de cette problématique? Prendra-t-elle des mesures pour protéger les consommateurs?

07.02 Freya Van den Bossche, ministre: Je suis informée du problème mais la solution n'est pas simple. Plusieurs consommateurs optent ainsi pour un réseau non sécurisé mais plus rapide plutôt que pour un réseau sécurisé mais lent. La programmation évolue très rapidement à cet égard. Le marché lui-même proposera sans doute une solution. Aujourd'hui, un fabricant propose déjà une installation qui permet d'activer la protection par une simple pression sur un bouton. Nous nous

eerder de voorkeur geven aan een onbeveiligd, sneller werkend draadloos netwerk dan aan een trager werkend maar beveiligd draadloos netwerk.

Het is wel zo dat fabrikanten meer aandacht beginnen te schenken aan het gebruiks- en installatiegemak van hun producten. Er is op dit moment een bedrijf dat nieuwe draadloze netwerkapparatuur op de markt brengt met een voorziening waarbij de gebruiker door een druk op een enkele knop automatisch de beveiliging activeert. Eigenlijk valt te verwachten, aangezien steeds meer mensen voor het draadloos netwerk kiezen en dat heel snel een vlucht vooruit neemt, dat ook andere fabrikanten zeer snel op die kar zullen springen als zij de markt iets of wat bestuderen en dat ook zullen aanbieden omdat het niet anders kan, omdat het aanslaat bij het grote publiek. Als men met bijzonder gebruiksgemak zijn computer wil beveiligen en een bedrijf biedt iets aan waarbij men dat met een druk op een knop kan doen terwijl anderen heel ingewikkelde systemen hebben waar niemand iets van snapt, dan zullen die anderen ongetwijfeld – zo werkt de markt nu eenmaal – volgen wat die eerste doet. Ik denk dus dat dit een soort situatie is zoals men die vaak heeft bij het begin van een nieuwe evolutie. Nog niet alles wordt aangeboden waarvan mensen eigenlijk gebruik zouden kunnen willen maken maar er komt er nu een mee op de markt en ik vermoed dat de rest snel zal volgen.

Sowieso heeft het BIPT de taak, als centrale observator van het internet, om ook een waarschuwingencentrum te zijn. Het moet die taak ten volle uitvoeren zoals dat is vastgelegd in de nieuwe telecomwet. Voor het doorvoeren van die controle is men vaak afhankelijk van het doorvoeren van een kaderuitbreiding. Mijn collega Verwilghen heeft mij evenwel verzekerd dat die er snel aankomt waardoor ook die taak gemakkelijk en snel door het BIPT zal kunnen worden uitgevoerd.

07.03 Hilde Dierickx (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik ben inderdaad ook van mening dat de markt daarop zal inspelen en dat het vermelde bedrijf zal worden gevolgd zodat met een druk op de knop een beveiliging wordt geïnstalleerd.

Ik hoop toch dat u waakzaam zal zijn, evenals de minister van Economie. Misschien kunt u vastleggen dat u gedurende een bepaalde tijd zal blijven controleren en dat, indien de markt tijdelijk zichzelf niet reguleert, de beveiliging wordt ingesteld.

Mevrouw de minister, ik hoop dat u waakzaam blijft.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de voorwaarden tot opheffing van de privacy in geval van pesttelefoons" (nr. 9860)

08 Question de Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les conditions de levée des dispositions relatives à la protection de la vie privée en cas d'appels malveillants" (n° 9860)

08.01 Hilde Vautmans (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, hulporganisaties werken heel vaak met telefonische dienstverlening. We stellen vast dat heel veel hulporganisaties als het

attendons à ce que d'autres fabricants suivent cet exemple. L'IBPT doit bien entendu continuer à mettre les consommateurs en garde et à les conscientiser des dangers potentiels. Cette mission pourra être assumée plus efficacement encore lorsque le cadre de l'institut sera effectivement élargi comme il est prévu prochainement.

07.03 Hilde Dierickx (VLD): J'espère que le marché proposera lui-même une solution. Toutefois, j'insiste pour que la ministre continue à suivre ce problème et qu'elle veille à ce qu'une solution soit effectivement mise en place.

08.01 Hilde Vautmans (VLD): Certaines organisations d'assistance qui utilisent un

ware worden geteisterd door pesttelefoons, valse oproepen, grappenmakers die bellen, zelfs bedreigingen. Volgens de organisaties is het voor hen soms onmogelijk om hun dienstverlening te garanderen door die valse oproepen die ze binnenkrijgen.

De nieuwe wet op de elektronische communicatie voorziet in de mogelijkheid dat hulporganisaties het telefoonnummer van "de pester" te pakken kunnen krijgen zodat ze de pesttelefoons kunnen bestrijden. Het desbetreffend artikel in de wet bepaalt dat de hulporganisaties bepaalde voorwaarden dienen na te leven voor ze het nummer van de oproeper kunnen krijgen. Hetgeen ingeschreven is om de privacy van de mensen die vaak anoniem hulpverlening zoeken, te beschermen. Die voorwaarden moeten voorafgaand worden goedgekeurd. Die moeten nog bij KB worden bepaald, neem ik aan.

Welke voorwaarden dienen vervuld te zijn vooraleer hulporganisaties het telefoonnummer van de oproeper te pakken kunnen krijgen? Tegen wanneer zal dit rond zijn? Een paar organisaties waarmee ik contact heb gelegd, worden écht gehinderd door de pesttelefoons. Het is belangrijk dat er dringend uitvoering wordt gegeven aan het artikel zodat ze de pesttelefoons kunnen bestrijden en hun hulpverlening kunnen verzorgen waarvoor ze in het leven zijn geroepen.

08.02 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Vautmans, uw vraag is heel terecht.

Ik ben voorstander van een getrappt systeem van maatregelen tegen een oproeper die storende of pesttelefoons naar de hulpdiensten richt, naargelang de herhaling en de frequentie van die oproepen.

In het begin, wanneer daarmee wordt gestart, zou eerst doorgeschakeld moeten kunnen worden naar een ingesproken waarschuwingsboodschap met de vermelding van de mogelijke gevolgen, niet alleen de gevolgen voor die individuele pestbeller, maar ook de gevolgen voor het hele systeem, namelijk, wanneer mensen bijvoorbeeld met zijn allen pestoproepen organiseren, dat lijnen veel minder beschikbaar zijn, wat potentieel een groot gevaar is voor andere bellers. Wij moeten die mensen daarop wijzen. Het is niet vrijblijvend. Het kan niet alleen gevolgen hebben voor hen, maar ook voor andere mensen, mensen die effectief in nood zijn.

Vervolgens, bij veelvuldig voorkomend gedrag, naargelang het aantal en de frequentie van de storende of pestoproepen, kunnen dergelijke oproepen gedurende een tijdje ook automatisch worden genegeerd. Daarmee moeten wij natuurlijk omzichtig omspringen. We willen natuurlijk niet iemand die nood heeft aan dat nummer, de toegang tot dat nummer ontzeggen. We moeten heel omzichtig bepalen vanaf wanneer we eigenlijk met zekerheid weten dat iemand de lijnen zodanig probeert te blokkeren dat mensen in nood niet meer kunnen bellen. We moeten er dan tevens voor zorgen dat die afkoelingsperiode niet al te lang duurt, om mensen niet in gevaar te brengen. In principe is die periode beperkt tot maximaal 24 uur, waarna iemand opnieuw toegang krijgt tot die diensten. Er moet dus voorzichtig mee worden omgesprongen, maar het is op dit moment de enige oplossing wanneer iemand constant blijft bellen.

numéro gratuit subissent les désagréments d'appels malveillants. La prestation normale de service est parfois perturbée parce que ces appels malveillants surchargent les lignes. Ces organisations d'assistance ne peuvent obtenir le numéro de l'appelant que lorsqu'elles remplissent une série de conditions techniques et administratives qui doivent encore être approuvées.

À quelles conditions les organisations d'assistance doivent-elles répondre pour pouvoir obtenir le numéro de téléphone d'un appelant? Quand ces conditions seront-elles fixées par arrêté royal?

08.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Je suis partisane d'un système échelonné de mesures pour lutter contre les appels malveillants. Lors de son premier appel, l'appelant peut par exemple être transféré vers un message d'avertissement qui lui signale les conséquences potentielles de ses actes pour lui-même, pour le système et pour les appelants réellement dans le besoin. En cas d'appels répétés, un système de refus automatique du numéro peut être envisagé. Un tel système doit toutefois être utilisé avec circonspection et seulement provisoirement, 24 heures par exemple.

L'IBPT prépare actuellement une proposition en concertation avec les services d'assistance concernés et les fournisseurs. Il est clair que le programme nécessaire peut être développé rapidement, mais il n'est pas aussi simple de définir avec précision le concept d'"appel malveillant". J'attends quoi qu'il en soit un projet d'arrêté royal dans le courant du mois prochain.

Ik heb het BIPT de opdracht gegeven om een ontwerp van ministerieel besluit uit te werken. Het BIPT heeft contact opgenomen met de betrokken hulpdiensten om ook hen te raadplegen. Aan de hand van het voorgelegde getrapte ontradingssysteem hebben zij zelf contact opgenomen met leveranciers en ontwikkelaars van programmatuur en huiscentrales.

Het systeem waarin wij willen voorzien, is niet standaard voorhanden, maar kan volgens de leveranciers wel op eerder korte termijn worden ontwikkeld.

Aan de hand van de informatie werkt het BIPT nu aan een ontwerp van ministerieel besluit. Een van de belangrijkste en moeilijkste aspecten daarvan is natuurlijk het nauwkeurig omschrijven van de definitie voor "kwaadwillige oproep" en "herhaalde kwaadwillige oproep". Daarmee wordt heel nauwgezet omgesprongen, omdat ze rechtstreeks de technische implementatie van het ontradingssysteem moet beïnvloeden.

Het ontwerp van koninklijk besluit moet in de loop van februari 2006 op mijn bureau belanden. Indien het BIPT daarin slaagt, is dat een vrij snelle gang van zaken.

08.03 Hilde Vautmans (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw positief antwoord.

Het is inderdaad belangrijk dat wij kunnen optreden.

Ik vraag mij nog het volgende af. U spreekt over een getrappt systeem. Dat lijkt mij logisch. Het lijkt mij echter ook logisch dat, wanneer een nummer wordt geblokkeerd, dat voor geen te lange periode is. Ik kan immers op een bepaalde dag een pester zijn, maar drie dagen later een persoon in nood zijn. Ook iemand uit hetzelfde gezin kan hetzelfde nummer gebruiken, maar hoeft daarom niet de pester te zijn. Met de blokkering moeten we dus heel zeker opletten.

Wanneer de mogelijkheid bestaat om het nummer te achterhalen en zo de privacy wordt opgeheven van de persoon die belt, kunnen we hem dan strafbaar stellen? Kan de organisatie dat doorgeven? Ik weet het niet. Ik ben geen lid van de commissie voor de Justitie. Het is enkel een informatieve vraag. Dat moet immers het vervolg zijn. Het moet duidelijk zijn. Anders moeten we misschien – ik weet dat de heer Deseyn daarmee ook hard bezig is – een initiatief nemen. Voor dat soort pesterijen moet een artikel worden ingevoerd dat dit strafbaar maakt.

Dat moeten we bekijken, eventueel samen met uw collega-minister van Justitie.

De voorzitter: U zegt het zelf net, maar mag ik u even onderbreken? Wij hebben in de commissie de zaak al kunnen bespreken. Ik was vorige week zelf getuige van enorm flagrante feiten inzake organisaties.

Het is goed dat we nog even het woord geven aan de minister om op dat punt door te gaan. Het is wel de laatste vraag, maar het is een bijzonder belangrijke problematiek.

08.03 Hilde Vautmans (VLD): Nous sommes également favorables à un système comportant différents paliers. Le blocage temporaire est aussi une bonne chose. Le responsable d'appels malveillants ou l'une des personnes habitant sous le même toit peuvent aussi un jour avoir besoin d'aide. Une dernière étape devrait être la possibilité de sanctionner l'auteur de tels appels.

Le président: Je suis également d'avis que des sanctions devraient être prévues car dans certains cas les abus sont vraiment flagrants.

08.04 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer de voorzitter, de nooddiensten kunnen ook de dossiers doorsturen naar het gerecht. In een aantal gevallen zullen zij wellicht ook genoodzaakt zijn om dat te doen. Wij kunnen met hen samen zitten om af te spreken vanaf wanneer wat voor stappen worden genomen.

Natuurlijk zijn zij daarin vrij. Het lijkt mij echter niet onlogisch om een zeker systeem af te spreken zodat er binnen het getrapte systeem ook nog een verdere trap is waarbij zij ook beslissen wanneer iets te ver gaat en mensen blijkbaar na een waarschuwing niet doorhebben dat dit pesten niet onschuldig. Kleine kinderen immers doen dat soms misschien half onschuldig. Als ze echter echt niet begrijpen of niet willen begrijpen dat het niet onschuldig is, dan kunnen er inderdaad verdere stappen worden ondernomen. Volgens mij zal dat in sommige gevallen jammer genoeg ook de enige weg zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.25 uur.
La réunion publique de commission est levée à 11.25 heures.*

08.04 **Freya Van den Bossche**, ministre: Je conviens que les organisations d'assistance doivent pouvoir signaler les auteurs d'appels malveillants récidivistes à la justice.